Brutus (Tirat)

Oyunun Adı: Julius Caesar
Yazar: William Shakespeare

BRUTUS – Gelin öyleyse, dinleyin beni dostlar.
Cassius, sen öbür yola git,
İkiye böl kalabalığı.
Beni dinleyecekler burada kalsın,
Cassius'un ardından gidecekler gitsin.
Bütün halka açıklanacak
Niçin öldüğü Caesar'ın.
Sabırlı olun sözüm bitinceye kadar.
Romalılar, yurttaşlarım, dostlarım, dinleyin anlatacaklarımı ve ses çıkarmayın ki
duyasınız beni. Şerefim adına inanın bana; şerefime saygınız olmalı ki inanasınız bana.
Aklınızla yargılayın beni; can kulağınızı da açın ki iyi bir yargıç olasınız.
Bu toplulukta Caesar'ı çok sevmiş biri varsa derim ki ona,
Brutus'un Caesar'a sevgisi daha az değildi onunkinden.
Öyleyse neden Caesar'a karşı ayaklandın derse bu dost bana şu karşılığı veririm:
Caesar'ı daha az sevdiğim için değil, Roma'yı daha çok sevdiğimden.
Caesar yaşayıp da hepinizin köle olarak ölmeniz mi daha iyi, yoksa
Caesar ölüp de hepinizin hür insanlar olarak yaşamanız mı?
Caesar beni severdi, ağlarım onun için; mutluluğa ermişti, sevinirim;
bir kahramandı, saygı duyarım; ama tutkuya kapıldı, öldürürüm.
Sevgisine gözyaşı, mutluluğuna sevinç, yiğitliğine saygı, tutkusuna ölüm.
Köle olmayı isteyecek kadar aşağılık biri var mı burada?
Varsa söylesin: ona kötülük ettim.
Romalı olmayı istemeyecek bir odun kafalı var mı içinizde?
Varsa söylesin: Ona kötülük ettim.
Yurdunu sevmeyecek kadar alçak biri var mı burada?
Varsa söylesin: ona kötülük ettim.
Var mı öylesi, soruyorum?
Kötülük etmedim kimseye.
Ben Caesar'a, sizin Brutus'a yapabileceğinizden fazlasını yapmış değilim.
Ölümünün hesabı Kapitol'da yazılıp dürülmüştür.
Ne hakkettiği yerde şan şerefi küçültülmüş, ne de ölmesini gerektiren suçları büyütülmüştür.
(Antonius ve başkalan Caesar'ın ölüsüyle girerler)
İste getiriyor ölüsünü Marcus Antonius.
Onun eli yoktu bu işte, ama o da yararlanacak Caesar'ın ölümünden,
bir yeri olacak devlet işlerinde. Hanginizin olmayacak zaten?
Son sözüm şu size: Beni bu kadar çok seven insan nasıl
Roma uğruna vurdumsa, aynı hançeri kendime saklıyorum,
yurdum için ölmem ne zaman gerekirse.